

Stereo Headphones

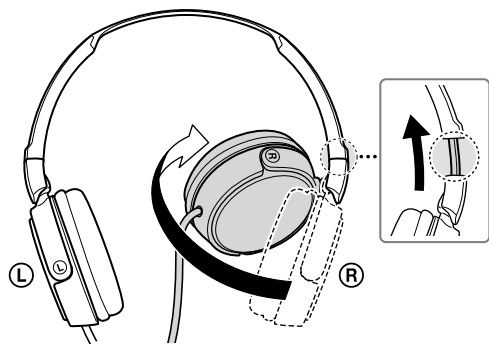
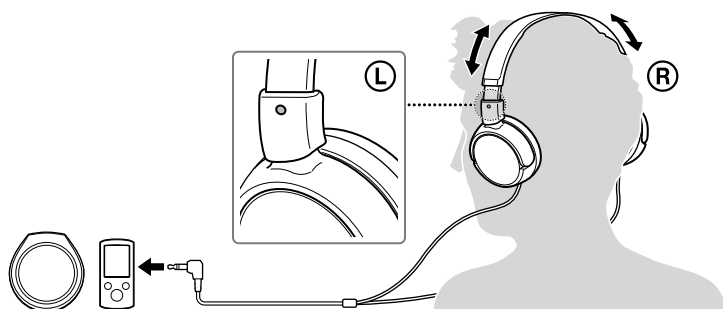
Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones



* 4 4 6 3 7 7 6 1 1 * (1)

4-463-776-11(1)

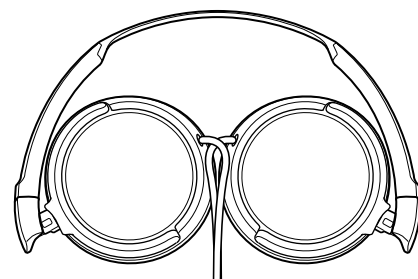
MDR-ZX310



Retract the sliders beforehand, and check the **R** mark on the right side.

Repliez d'abord les pièces coulissantes, puis vérifiez le repère **R** sur le côté droit.

Retraiga los reguladores primero y busque la marca **R** en el lado derecho.



Do the same for the left side.

Faites de même pour le côté gauche.

Realice la misma acción con el auricular izquierdo.

English Stereo headphones

Specifications

Type: Closed, dynamic / **Driver unit:** 30 mm, dome type (CCA Voice Coil) / **Power handling capacity:** 1,000 mW (IEC*) / **Impedance:** 24 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 98 dB/mW / **Frequency response:** 10 Hz – 24,000 Hz / **Cord:** 1.2 m (47 1/4 in), Y-type / **Plug:** Gold-plated L-shaped stereo mini plug / **Mass:** Approx. 125 g (4.41 oz) without cord

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or www.sony.com.

Français Casque d'écoute stéréo

Spécifications

Type: fermé, dynamique / **Transducteur:** 30 mm, type à dôme (bobine acoustique CCAW) / **Puissance admissible:** 1 000 mW (CEI*) / **Impédance:** 24 Ω à 1 kHz / **Sensibilité:** 98 dB/mW / **Réponse en fréquence:** 10 Hz – 24 000 Hz / **Cordon:** 1,2 m (47 1/4 po), type en Y / **Fiche:** mini-fiche stéréo en L plaquée or / **Masse:** environ 125 g (4,41 oz) sans cordon

* CEI = Commission Électrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Des oreillettes de rechange en option peuvent être commandées auprès de votre détaillant Sony le plus proche ou sur le site www.sony.com.

Español Auriculares estéreo

Especificaciones

Tipo: Cerrado, dinámico / **Unidad auricular:** 30 mm, tipo cúpula (bobina de voz de cable de aluminio encobrado (CCA)) / **Capacidad de potencia:** 1.000 mW (IEC*) / **Impedancia:** 24 Ω a 1 kHz / **Sensibilidad:** 98 dB/mW / **Respuesta de frecuencia:** 10 Hz – 24.000 Hz / **Cable:** 1,2 m (tipo Y) / **Clavija:** Miniclavija estéreo dorada en forma de L / **Masa:** Aprox. 125 g sin el cable

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Otras almohadillas de recambio opcionales se pueden encargar al vendedor autorizado de Sony más cercano o en www.sony.com.



Precautions

High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Précautions

Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, ne l'utilisez pas en voiture ou à vélo.

Precauciones

Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad vial, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.